NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2022/1976,

annettu 17 päivänä lokakuuta 2022,

Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisellä vapaakauppasopimuksella perustetussa kauppakomiteassa unionin puolesta esitettävästä kannasta kauppakomitean työjärjestyksen vahvistamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan ja 100 artiklan 2 kohdan sekä 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Unioni teki Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen, jäljempänä 'sopimus', neuvoston päätöksellä (EU) 2019/1875 ([1]), ja sopimus tuli voimaan 21 päivänä marraskuuta 2019.

(2) Sopimuksella perustettiin kauppakomitea.

(3) Sopimuksen 16.1 artiklan 4 kohdan f alakohdan nojalla kauppakomitea voi vahvistaa oman työjärjestyksensä.

(4) Tämän vuoksi on aiheellista määrittää kauppakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta sen työjärjestyksen vahvistamiseen, jotta varmistetaan sopimuksen tehokas täytäntöönpano.

(5) Unionin kannan kauppakomiteassa sen työjärjestyksen vahvistamiseen olisi perustuttava tähän päätökseen liitettyyn kyseisen komitean päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisellä vapaakauppasopimuksella perustetussa kauppakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta sen työjärjestyksen vahvistamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn kyseisen komitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 17 päivänä lokakuuta 2022.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
Z. NEKULA

([1]) Neuvoston päätös (EU) 2019/1875, annettu 8 päivänä marraskuuta 2019, Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 294, 14.11.2019, s. 1).

LUONNOS

KAUPPAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o …/2022,

annettu … päivänä …kuuta…,

sen työjärjestyksestä

KAUPPAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 16.1 artiklan 4 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo, että Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen 16.1 artiklan 4 kohdan f alakohdan nojalla kauppakomitea voi vahvistaa oman työjärjestyksensä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1. Vahvistetaan kauppakomitean työjärjestys sellaisena kuin se on esitettynä liitteessä.

2. Tämä päätös tulee voimaan ... päivänä ...kuuta .....

Tehty …, ... päivänä ...kuuta ....

Kauppakomitean puolesta
Puheenjohtajat

LIITE

EUROOPAN UNIONIN JA SINGAPOREN TASAVALLAN VÄLISEN VAPAAKAUPPASOPIMUKSEN 16.1 ARTIKLALLA PERUSTETUN KAUPPAKOMITEAN TYÖJÄRJESTYS

1 Artikla

Kauppakomitean tehtävä ja nimi

1. Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 16.1 artiklalla perustetun kauppakomitean vastuulla ovat kaikki sopimuksen 16.1 artiklassa tarkoitetut asiat.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetusta komiteasta käytetään komitean asiakirjoissa, mukaan lukien päätökset ja suositukset, nimitystä kauppakomitea.

2 Artikla

Kokoonpano ja puheenjohtajuus

1. Sopimuksen 16.1 artiklan nojalla kauppakomitea koostuu Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan edustajista, ja sen puheenjohtajina toimivat yhdessä kauppapolitiikasta vastaava Euroopan komission jäsen ja Singaporen kauppa- ja teollisuusministeri tai heidän nimeämänsä edustajat.

2. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle kauppakomitean puheenjohtajuudesta kyseisen osapuolen osalta vastaavan nimetyn virkamiehen nimen, aseman ja yhteystiedot. Kyseisellä nimetyllä virkamiehellä katsotaan olevan valtuutus edustaa osapuolta siihen päivään saakka, jona osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle, että se on nimittänyt uuden puheenjohtajan.

3 Artikla

Sihteeristö

1. Kummankin osapuolen kaupasta vastaavien osastojen virkamiehet toimivat yhdessä kauppakomitean sihteeristönä.

2. Kumpikin osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle kauppakomitean sihteeristön jäsenen tehtävistä kyseisen osapuolen osalta vastaavan virkamiehen nimen, aseman ja yhteystiedot. Kyseisen virkamiehen katsotaan toimivan osapuolen nimeämänä sihteeristön jäsenenä siihen päivään saakka, jona osapuoli ilmoittaa toiselle osapuolelle, että se on nimittänyt uuden jäsenen.

4 Artikla

Kokoukset

1. Sopimuksen 16.1 artiklan mukaisesti kauppakomitea kokoontuu joka toinen vuosi tai jommankumman osapuolen pyynnöstä ilman aiheetonta viivytystä.

2. Kokoukset pidetään sovittuna päivänä ja kellonaikana vuoroin Brysselissä ja Singaporessa, jolleivät puheenjohtajat toisin sovi.

3. Kokousta isännöivän osapuolen puheenjohtaja kutsuu kokouksen koolle.

4. Kokous voidaan järjestää kasvokkain, videoneuvottelun avulla tai muulla tavoin.

5 Artikla

Valtuuskunnat

Kutakin osapuolta kauppakomitean sihteeristössä edustava jäsen ilmoittaa ennen kutakin kokousta toiselle jäsenelle oman osapuolensa valtuuskunnan suunnitellusta kokoonpanosta. Luetteloissa mainitaan valtuuskunnan kunkin jäsenen nimi ja tehtävä.

6 Artikla

Kokousten esityslista

1. Kauppakomitean sihteeristö laatii vähintään 15 päivää ennen kokousta kokousta isännöivän osapuolen ehdotuksen perusteella alustavan esityslistan. Toisella osapuolella on mahdollisuus esittää huomautuksia.

2. Kauppakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Osapuolten yhteisellä sopimuksella esityslistalle voidaan ottaa asioita, joita ei ole sisällytetty alustavaan esityslistaan.

7 Artikla

Asiantuntijoiden kutsuminen

Kauppakomitean puheenjohtajat voivat yhteisestä sopimuksesta kutsua riippumattomia asiantuntijoita kauppakomitean kokouksiin antamaan tietoja erityisistä aiheista, mutta asiantuntijat voivat osallistua ainoastaan kokouksen niihin osiin, joissa tällaisia erityisiä aiheita käsitellään.

8 Artikla

Pöytäkirjat

1. Kokousta isännöivää osapuolta sihteeristössä edustava jäsen laatii kustakin kokouksesta pöytäkirjaluonnoksen 21 päivän kuluessa kokouksen päättymisestä, jolleivät puheenjohtajat toisin päätä. Pöytäkirjaluonnos toimitetaan kommentoitavaksi toista osapuolta sihteeristössä edustavalle jäsenelle.

2. Jos tätä työjärjestystä sovelletaan erikoistuneiden komiteoiden kokouksiin, erikoistuneen komitean kokousten pöytäkirjat asetetaan saataville kauppakomitean myöhempiä kokouksia varten.

3. Pöytäkirja sisältää yleensä tiivistelmän kustakin esityslistalla olevasta asiasta, ja tapauksen mukaan siinä yksilöidään

a) kaikki kauppakomitealle toimitetut asiakirjat;

b) kaikki lausunnot, jotka jompikumpi kauppakomitean puheenjohtajista on pyytänyt kirjattaviksi pöytäkirjaan; sekä

c) eri asiakohdissa tehdyt päätökset, annetut suositukset, sovitut kannat ja tehdyt päätelmät.

4. Pöytäkirjan on sisällettävä luettelo kaikista päätöksistä, jotka kauppakomitea on tehnyt kirjallisella menettelyllä 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti komitean edellisen kokouksen jälkeen.

5. Pöytäkirjan liitteen on myös sisällettävä luettelo kaikista kauppakomitean kokoukseen osallistuneista henkilöistä, mukaan lukien jokaisen nimi, tehtävä ja virka-asema.

6. Sihteeristö muokkaa pöytäkirjaluonnosta saatujen huomautusten perusteella, ja osapuolet hyväksyvät tarkistetun pöytäkirjaluonnoksen 30 päivän kuluessa kokouspäivästä tai muun puheenjohtajien sopiman määräajan sisällä. Kun pöytäkirja on hyväksytty, sihteeristö laatii siitä kaksi alkuperäiskappaletta, ja kumpikin osapuoli saa yhden alkuperäiskappaleen.

9 Artikla

Päätökset ja suositukset

1. Kauppakomitea voi tehdä päätöksiä ja antaa suosituksia kaikista asioista, joista sopimuksessa niin määrätään. Kauppakomitea tekee päätöksiä ja antaa suosituksia yhteisellä sopimuksella siten kuin sopimuksen 16.4 artiklassa määrätään.

2. Kokousten välisenä aikana kauppakomitea voi hyväksyä päätöksiä ja suosituksia kirjallista menettelyä noudattaen.

3. Puheenjohtaja esittää tätä varten päätös- tai suositusluonnoksen tekstin kirjallisesti toiselle puheenjohtajalle kauppakomitean työkielellä. Toisen osapuolen on kuukauden kuluessa tai ehdotuksen tehneen osapuolen mahdollisesti asettaman pidemmän määräajan sisällä ilmaistava suostumuksensa päätös- tai suositusluonnokseen. Päätös- tai suositusluonnokset katsotaan hyväksytyiksi, kun toinen osapuoli on ehdotuksen tehneen osapuolen asettaman määräajan sisällä ilmaissut suostumuksensa, ja ne merkitään kauppakomitean kokouksen pöytäkirjaan 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Jos toinen osapuoli ei ilmaise suostumustaan, ehdotetusta päätöksestä tai suosituksesta keskustellaan ja se voidaan hyväksyä kauppakomitean seuraavassa kokouksessa.

4. Jos kauppakomitealle on annettu sopimuksen nojalla valtuudet tehdä päätöksiä tai antaa suosituksia, ne otsikoidaan vastaavasti ’päätöksiksi’ tai ’suosituksiksi’. Kauppakomitean sihteeristö antaa kullekin päätökselle ja suositukselle juoksevan järjestysnumeron, ilmoittaa sen teko- tai antamispäivän ja antaa siitä aihekuvauksen. Kussakin päätöksessä ja suosituksessa ilmoitetaan tapauksen mukaan sen voimaantulo- tai täytäntöönpanopäivä.

5. Kauppakomitean tekemät päätökset ja antamat suositukset laaditaan kahtena kappaleena, jotka puheenjohtajat todistavat oikeiksi ja jotka toimitetaan kummallekin osapuolelle.

10 Artikla

Avoimuus

1. Ellei sopimuksessa toisin määrätä tai elleivät osapuolet toisin päätä, kauppakomitean kokoukset eivät ole yleisölle avoimia.

2. Kumpikin osapuoli voi päättää kauppakomitean päätösten ja suositusten julkaisemisesta omassa virallisessa lehdessään tai verkossa.

3. Jos osapuoli toimittaa omien lakiensa ja asetustensa nojalla luottamuksellisiksi katsottuja tietoja kauppakomitealle, toisen osapuolen on käsiteltävä kyseisiä tietoja luottamuksellisina, ellei tiedot toimittanut osapuoli toisin sovi.

4. Kumpikin osapuoli voi julkistaa missä tahansa asianmukaisessa välineessä osapuolten ennen kauppakomitean kokousta viimeistelemän esityslistan ja 8 artiklan mukaisesti laaditun hyväksytyn yhteisen pöytäkirjan.

5. Edellä 2–4 kohdassa mainitut asiakirjat on julkaistava kunkin osapuolen sovellettavien tietosuojasääntöjen mukaisesti.

11 Artikla

Kielet

1. Kauppakomitean työkieli on englanti.

2. Kauppakomitea tekee päätökset sopimuksen muuttamisesta tai tulkinnasta. Sopimuksen 16.21 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin kauppakomitean päätöksiin, joilla muutetaan tai tulkitaan sopimusta. Kaikki muut kauppakomitean päätökset, myös se, jolla tämä työjärjestys hyväksytään, hyväksytään 1 kohdassa tarkoitetulla työkielellä.

3. Kumpikin osapuoli vastaa päätösten ja muiden asiakirjojen kääntämisestä omalle viralliselle kielelleen tai omille virallisille kielilleen, jos tätä edellytetään tämän artiklan nojalla, ja kyseinen osapuoli vastaa käännöksistä aiheutuneista kustannuksista.

12 Artikla

Kulut

1. Kumpikin osapuoli vastaa sille kauppakomitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista kuluista, erityisesti henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä video- ja teleneuvottelukuluista ja posti- ja televiestintäkuluista.

2. Kokousta isännöivä osapuoli vastaa kokousjärjestelyihin liittyvistä kuluista ja asiakirjojen kopiointikuluista.

13 Artikla

Erikoistuneet komiteat ja muut elimet

1. Sopimuksen 16.1 artiklan mukaisesti voidaan perustaa erikoistuneita komiteoita käsittelemään kaikkia kauppakomitean niille siirtämiä asioita.

2. Sopimuksen 16.1 ja 16.2 artiklan nojalla kauppakomitea valvoo kaikkien sopimuksen nojalla perustettujen erikoistuneiden komiteoiden ja muiden elinten työskentelyä.

3. Sopimuksen nojalla perustettujen erikoistuneiden komiteoiden tai muiden elinten nimeämät yhteyspisteet ilmoitetaan kirjallisesti kauppakomitealle. Kaikki sopimuksen täytäntöönpanoa koskeva asiaankuuluva kirjeenvaihto, asiakirjat ja muu viestintä kunkin erikoistuneen komitean yhteyspisteiden välillä lähetetään samanaikaisesti kauppakomitean sihteeristölle.

4. Erikoistuneet komiteat raportoivat sopimuksen 16.2 artiklan nojalla kauppakomitealle kunkin kokouksensa tuloksista ja päätelmistä.

5. Jollei kukin erikoistunut komitea toisin päätä, tätä työjärjestystä sovelletaan soveltuvin osin sopimuksen nojalla perustettuihin erikoistuneisiin komiteoihin ja muihin elimiin.

14 Artikla

Työjärjestyksen muuttaminen

Tätä työjärjestystä voidaan muuttaa kirjallisesti kauppakomitean päätöksellä 9 artiklan mukaisesti.